



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTION SUPPRIMANT L'EXIGENCE DE LA LÉGALISATION DES ACTES
PUBLICS ÉTRANGERS
(La Haye, le 5 octobre 1961)

Notification conformément à l'article 15 de la Convention

DÉCLARATION

Allemagne, 26-09-2017

(Traduction)

Suite à l'entrée en vigueur de la convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers (convention Apostille) du 5 octobre 1961 en République du Kosovo, en juillet 2016, l'Allemagne souhaite notifier à tous les États contractants que, conformément aux obligations que leur impose la convention Apostille, l'Allemagne ne donnera aucun effet juridique en vertu de la convention aux certificats prétendument Apostille délivrés sur le territoire de la République du Kosovo par une entité autre que l'autorité compétente désignée par la République du Kosovo.

La Commission spéciale de 2016 sur le fonctionnement pratique de la convention Apostille, au point 7 des Conclusions et Recommandations, ainsi que le paragraphe 113 du Manuel Apostille, confirment que c'est la loi de l'endroit d'où provient un document qui détermine sa nature publique.

Par conséquent, la loi de la République du Kosovo détermine si un document est un acte public auquel la convention Apostille s'applique et sur lequel seules les autorités compétentes de la République du Kosovo sont habilitées à apposer une Apostille.

La Haye, le 28 septembre 2017

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>

XII Légalisation No. 15/2017



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

CONVENTION ABOLISHING THE REQUIREMENT OF LEGALISATION
FOR FOREIGN PUBLIC DOCUMENTS
(The Hague, 5 October 1961)

Notification pursuant to Article 15 of the Convention

DECLARATION

Germany, 26-09-2017

Regarding the July 2016 entry into force of the Convention of 5 October 1961 Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents ("the Apostille Convention") for the Republic of Kosovo, Germany wishes to notify all Contracting States that, consistent with its obligations under the Apostille Convention, Germany will not give legal effect under the Convention to any certification purporting to be an Apostille issued within the territory of the Republic of Kosovo by an entity other than the competent authority designated by the Republic of Kosovo. The Special Commission on the Practical Operation of the Apostille Convention of 2016 in its Conclusion and Recommendation 7, as well as Paragraph 113 of the Handbook on the Practical Operation of the Apostille Convention confirm that it is for the law of the place from which a document emanates to determine its public nature.

Therefore, the law of the Republic of Kosovo determines whether a document is a public document to which the Apostille Convention applies and to which only the competent authorities of the Republic of Kosovo may affix an Apostille Certificate.

The Hague, 28 September 2017

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>

XII Legalisation No. 15/2017